TADOKU JUNIOR　せかいのなぜなに神話　★★★☆☆ ふつう　435語

The Story of the First Butterflies

はじめてのチョウのおはなし

Florence Holbrook（1902年の本）　原文そのまま　朗読：Raybrite

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　人間のために美しい世界をつくった大いなる神さま。山にかくすため、色とりどりのかがやく石をつくりますが、何こかは日の光の中に出しておくことにして……。

The Great Spirit thought, "By and by I will make men, but first I will make a home for them. It shall be very bright and beautiful. There shall be mountains and prairies and forests, and about it all shall be the blue waters of the sea."

As the Great Spirit had thought, so he did. He gave the earth a soft cloak of green. He made the prairies beautiful with flowers. The forests were bright with birds of many colors, and the sea was the home of wonderful sea-creatures. "My children will love the prairies, the forests, and the seas," he thought, "but the mountains look dark and cold. They are very dear to me, but how shall I make my children go to them and so learn to love them?"

Long the Great Spirit thought about the mountains. At last, he made many little shining stones. Some were red, some blue, some green, some yellow, and some were shining with all the lovely colors of the beautiful rainbow. "All my children will love what is beautiful," he thought, "and if I hide the bright stones in the seams of the rocks of the mountains, men will come to find them, and they will learn to love my mountains."

When the stones were made and the Great Spirit looked upon their beauty, he said, "I will not hide you all away in the seams of the rocks. Some of you shall be out in the sunshine, so that the little children who cannot go to the mountains shall see your colors." Then the southwind came by, and as he went, he sang softly of forests flecked with light and shadow, of birds and their nests in the leafy trees. He sang of long summer days and the music of waters beating upon

the shore. He sang of the moonlight and the starlight. All the wonders of the night, all the beauty of the morning, were in his song.

"Dear southwind," said the Great Spirit "here are some beautiful things for you to bear away with, you to your summer home. You will love them, and all the little children will love them." At these words of the Great Spirit, all the stones before him stirred with life and lifted themselves on many-colored wings. They fluttered away in the sunshine, and the southwind sang to them as they went.



So it was that the first butterflies came from a beautiful thought of the Great Spirit, and in their wings were all the colors of the shining stones that he did not wish to hide away.

大いなる神さまは考えました。「いずれ人間をつくろう。でもその前に、人間のすむ家をつくろう。とても明るくて美しい家にしよう。山や草原や森があって、そのまわりをぐるりと青い海がかこんでいるようにしよう。」

大いなる神さまは、考えたとおりにしました。地球にやわらかい緑のマントをきせました。草原を花で美しくかざりました。森はいろいろな色の鳥で明るくなり、海はふしぎな海の生き物たちのすみかになりました。「わたしの子どもたちは、草原も森も海も大すきになるだろう」と神さまは考えました。「でも、山は暗くてつめたそうに見える。わたしにはとても大切な山なのだが、どうしたら子どもたちを山へ行かせて、山をすきになってもらえるだろう？」

大いなる神さまは、長いあいだ山のことを考えました。とうとう、神さまは小さなかがやく石をたくさんつくりました。赤いもの、青いもの、緑のもの、黄色いもの、そして美しいにじのすてきな色をぜんぶもってかがやくものもありました。「わたしの子どもたちはみんな美しいものがすきだ」と神さまは考えました。「このきらきらの石を山の岩のわれ目にかくしておけば、人間はさがしにやってきて、わたしの山をすきになるだろう。」

石ができあがり、大いなる神さまはその美しさを見て言いました。「おまえたちをみんな岩のわれ目にかくしてしまうのはやめよう。何こかは日の光の中に出ていなさい。そうすれば、山へ行けない小さな子どもたちも、おまえたちの色を見ることができる。」そのとき、南風が通りかかりました。南風は通りながら、光とかげがまだらにうつる森のことや、葉のしげった木の上の鳥と巣のことを、やさしく歌いました。長い夏の日のことや、岸に打ちよせる水の音楽のことも歌いました。月の光や星の光のことも歌いました。夜のふしぎも、朝の美しさも、すべてが南風の歌の中にありました。

「やさしい南風よ」と大いなる神さまは言いました。「ここに美しいものがある。夏のおうちへもっていってくれ。おまえも気に入るだろうし、小さな子どもたちもみんな大すきになるだろう。」大いなる神さまがそう言うと、前にあった石たちがみんな命をえて動きだし、色とりどりのはねでふわりとうかびあがりました。石たちは日の光の中をひらひらととんでいき、南風はとんでいく石たちに歌をうたってやりました。

こうして、はじめてのチョウは大いなる神さまの美しい考えから生まれました。そのはねには、神さまがかくしてしまいたくなかった、かがやく石の色がすべてついているのです。

たんご と クイズ　はじめてのチョウのおはなし

mountains 山	**flowers** 花	**stones** 石
rainbow にじ	**nests** 巣	**wings** はね
butterflies チョウ		

Q1 神さまがかがやく石を山にかくそうとしたのはどうして？

① 人間に山をすきになってほしいから　② 石がこわれやすいから　③ 鳥にとられないように

Q2 神さまが美しいものをわたしたのはだれ？

① 北風　② お月さま　③ 南風

Q3 かがやく石たちは、さいごに何になった？

① 花　② チョウ　③ 星

こたえ

Q1　①　石をさがしに人間が山へ来れば、山をすきになるだろうと神さまは考えたのです。

Q2　③　すてきな歌をうたいながら通りかかった南風に、神さまは美しいものを夏のおうちへもっていくようにたのみました。

Q3　②　石たちは色とりどりのはねでとびたち、はじめてのチョウになりました。はねには石の色がついています。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #22420（Florence Holbrook、1902年）。パブリックドメイン。
挿絵：(1902 edition)（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Raybrite（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。